

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenbezeichnung
Lieferwagen	TOYOTA	H i a c s Modell RH 20.V-JR(F)W 3 Plätze / Kasten	38 14 19 EK

Hersteller	TOYOTA MOTOR CO., LTD, Nagoya / Japan
Erkennungsmerkmale	auf Hersteller-Plakette (Modell): "RH20.V-JRW" (4 Türen) bzw "RH20.V-JRFW" (5 Türen) vor Fahrgestell-Nummer : "RH20V" oder "JTL.RH20V" in Kabine vor Fahrersitz
Herstellerplakette	links oder rechts, seiti. am Türpfosten in Luftfilter- bzw Batteriekasten (Deckel hinter Sitz anheben)
Fahrgestellnummer	"12 R" rechts, auf Block vor Celmessstab (Mittelsitz anheben)
Motor	TOYOTA AG, Generalvertretung für die Schweiz, 5745 Safenwil
Hauptmonteur	RH20V -
Geprüftes Fahrzeug	

Fahrgestell		Motor	
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	mechanisch	Marke	TOYOTA
Getriebe	mechanisch synchronisiert	Typ	12 R
Anzahl Gänge	4	Bauart	Reihe
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h-IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR VA + HA-Kreis der Betriebsbremse	Treibstoff	B
Hilfsbremse		Kühlung	Wasser
Feststellbremse	mechanisch, IB, auf Hinterräder wirkend	Bohrung	90,5
Dauerbremse		Hubraum	1587
2-Kreis-Kontrolle	pro Kreis ein Oeldruckschalter, Kontrolllampe komb.	Leistungs-PS	66 DIN bei U/min
		Lärm Nahfeld	84 dB/A bei U/min
		Schalldämpfer	1 Topf 550 x Ø 150
		Abgasprüfung	ECE-15/03, CO 1,5 - 2,2 %
		Entstörung	ECE-10 BAV Anh. 8 Ziff. 3+4 "D"

Karosserie	Kasten	Gewichte	vorn	hinten	total
Anzahl Türen	3-4 + 1 hinten	Leergewicht	710	610	1320
Sicherheitsgurten	Ar4 (E) **	Nutzlast	350	720	1080
Unterlegkeil	Lenkradschloss	Gesamtgewicht	1060	1340	2400
Diebstahlsicherung		Fabnkgarantie			2400
Anzahl Plätze	t 3 v 3	Reifengröße	185 R 14 C	185 R 14 C	(Varianten +)
Masse	innen aussen	Ply / bar	6 / 3,75	6 / 3,75	vgl. Bemerkungen)
Länge	2620 4340	Tragkraft	1520	1520	
Breite	1520 1690	für V max	120	120	km/h
Höhe	1300 1910	Felgen	5 1/2 J x 14	Stahl *)	
Uebernang	s v h	Garantierte Anhängelast gebremst			1400
	v 940 1050	Garantierte Anhängelast ungebremst			400
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile		Garantiertes Gesamtgewicht			1200
a.W. Hochdach	1850 2460/Garantierte Dachlast: Normaldach 100	Geprüfte Anhängelast			120
		Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			120 km/h
		Höchstgeschwindigkeit gemessen			km/h
		kg; auf mind.6 Auflagepunkten 130 kg; Hochdach= keine			

Ausrüstung	
Fernlichter	CR (E) oder ECR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder ECR (E)
Standlichter	A (E)
Schlosslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h 1 (E)
Markerlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	Maruko 8652 MR 10 Nippon Denso 8652 ND 10 / 8652 ND 20 oder andere gemäss Homologationsblätter

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	TOYOTA	Hiace	
Typenscheinnummer	CH	<u>38 14</u>	<u>19</u>
Karosserie	<u>Kasten</u>		
Plätze	total	<u>3</u>	vorn <u>3</u>
Leergewicht	<u>1320</u>	Treibstoff	<u>3</u>
Nutzlast	<u>1080</u>	Steuer-PS	<u>8,08</u>
Gesamtgewicht	<u>2400</u>	Hubraum	<u>1587</u>

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Felgenvariante
5-7 JJ x 14 (ET 25), Leichtmetall "TRD" oder "ENXSI", Spur v= 1450 mm / h= 1420 mm
- ** Sicherheitsgurte
Bauchgurte B (E) od. CH 707203, Verankerungspunkte auf Scharnierplatten der hinteren Motorabdeckung "KTB" geprüft
- + Reifenvariante
7.00 - 14 C SPR, Tragkraft 1600 (4,5), Vmax 120 km/h, Spur unverändert

Ausrüstung

Schutzvorrichtung für Vordersitze vom Importeur montiert, Grösse 1360x640 mm
Fahrzeug serienmässig mit Verbundglas-Frontscheibe ausgerüstet

Ersetzt TS CH 3814 19 vom 9.-12.5.1977
Identifikation/Abgas/Felzen/Spurweiten
(18.02.81)

Lieferwagen

T O Y O T A

H i a c e
Model RH 20.V-JR(F)W
3 Plätze / Kasten

CH 3814 19

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 01.11.82 in Bern - Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt:

Ab Fahrgestell-Nr. : "JTI VRH20V 00 126 809"

Motortyp : 12 R

Motorleistung : 49 kW / 66 DIN bei 5000 U/min.

Schalldämpfer : 1 Topf, 550 x ϕ 160 mm (Nr. 13 110)

Lärmdämpfung : - Visco-Lüfter, 6-Blatt, ϕ 360 mm

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung: 67,0 dB/A bei 3750 U/min.

Abgasprüfung : ECE 15/03; CO = 2,1 % bei 700 U/min.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrication T O Y O T A	C Typ Type Hiace RH 20.V-JR(F)W	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No. 3814 19
---	---	---	---

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
P I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

<u>Geräuschemissionen / Emissions de bruit</u>					
E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbefahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
12 R	m4	4,88	77,0	67,0 3750	aa) ad1)

Abrasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO H	Vol.% min ⁻¹ 700	Bemerkungen Remarques
			CO	CH	NO			
			K	L	M			
3 12 R	F m4	4,88	58,6	6,6	9,2	2,1	2	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 01.11.82

Gültig für 1. Inverkehrssetzung bis 31.03.83

Valable pour la première mise en circulation
jusqu'au 31.03.83

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation